



中国签证申请服务中心
Chinese Visa Application Service Center

信用卡付款授权

CREDIT CARD PAYMENT AUTHORIZATION FORM

请完整填写下述内容，并在签字后，与您的签证申请一并提交。

Please complete all fields, sign and include this form with your application.

类别 Card Type [] VISA [] MASTER CARD

卡号

Card No. -----

持卡人名称

Name on card _____

安全码 (3 位数)

Security Code (3- digits) ---

有效期

Expiry Date -- / --

金额

Amount

To be finalized once the visa is issued by the Chinese
Consulate-General in Toronto

发票地址

Billing Address _____ 城市 _____

省份

Province

邮政编码

Postal Code

电子信箱

E-mail

电话

Telephone

家庭电话

Home () -----

办公电话

Office

移动电话

Cell phone () -----

我谨以此授权中国桥集团（加拿大）有限公司（以中国签证申请中心的名义从事签证申请服务），从我的信用卡帐户划款支付与我的签证申请相关的费用。我签字认可上述费用以及背面（或下页）所附的“申请人须知”。我同意在收到信用卡账单时，全额认可上述费用，并明了上述费用不可退还。I hereby authorize China Bridge Group (Canada) Ltd., which carries on business as China Visa Application Service Center, to debit my credit card account for payment for my Chinese visa application and related services. By signing below, I acknowledge charges described hereon and agree to the Terms and Conditions of Service [printed on the back of this form]. Payment in full is to be made when billed in accordance with the standard policy of the card issuer. I am also aware that all fees are non-refundable.

我已阅读并接受上述条款。 I HAVE READ AND I AGREE TO THE TERMS AND CONDITIONS ABOVE.

持卡人签名 Card Holder Signature

日 Day, 月 / Month, 年 / Year

-- --, -- --, -- --

多伦多中国签证申请中心 China Visa Application Service Center

地址/Address: 393 University Ave., Suite 1501, Toronto, M5G 1E6, ON, Canada

电话/Telephone: 416 345 8472

电话/Fax: 416 345 8473

Website: www.visaforchina.org

申请人须知

中国桥集团（加拿大）有限公司以中国签证申请服务中心（以下简称“中心”）的名义，依据如下条款独家在多伦多地区提供签证申请方面的服务。如果申请人对该服务声明有任何疑问，可以在现场、或通过电话（416-345-8472）、电子邮件（torontocenter@visaforchina.org）联系“中心”。

（一）“中心”不参与签证的审批和核发程序。中国大使馆或总领馆对于是否颁发签证、颁发何种签证及签证的有效期、停留期和入境次数等具有绝对的决定权。申请人必须完全接受中国大使馆或总领馆作出的任何决定。

（二）签证的核发权属于中国大使馆或中国总领馆，“中心”不能保证签证申请能够获得批准。即使不能如愿获得所申请的签证，客户亦应缴纳相应的服务费。

（三）在申请人递交申请后，中国大使馆或中国总领馆，可能要求申请人补充材料或到使领馆面谈。如果申请人拒不履行，将可能致使申请遭拒。

（四）为留有足够的签证处理时间，申请人通常应在拟入境中国前1个月左右申请签证。由于签证的有效期为自签发之日起3个月，该提前申请期不得早于3个月，否则会出现入境时签证失效而不能入境的情况。

（五）中国签证是从签发之日起生效，而不是从申请表上所填写的“预计首次入境日期”起生效。

（六）申请人在领取签证时，须当场认真核对签证内容。如有疑问，应立即向签证中心提出。

（七）如申请人通过邮寄方式申请或者委托“中心”邮回签证材料，邮寄服务将由加拿大邮政（Canada Post）提供。如在邮寄过程中，因邮局的原因造成投送延误以及资料的丢失或损毁，“中心”不承担任何责任。

（八）如果申请人能够明确证明由于“中心”的疏忽而致使护照丢失，“中心”的责任仅限于承担当事人申请新护照的费用。

（九）如发生以下情况，“中心”不承担任何责任：

- 1、申请人在签证办妥后，由于自身原因或与其相关的第三方的原因导致签证失效而不能使用的；
- 2、因申请人未检查签证上的所有信息而导致被拒绝登机或被拒绝入境的；
- 3、其它由于申请人自身的原因而导致签证不能使用的；
- 4、由于有关当局拒绝办理登机手续或中国边防拒绝入境。

（十）申请人所提供的个人信息（含相关资料或其影印件）将用于签证申请事项，并可以提供给中国使领馆、中国政府部门以及其他与此相关的服务机构。申请人的个人财务信息，将用于签证受理以及审批的收费（包含中国使领馆的收费）。除非法律规定或许可，所提供的所有信息将不会外露或引为他用。

Terms and Conditions of Service

China Bridge Group (Canada) Ltd. carries on business as the Chinese Visa Application Service Center in Toronto. The services of the Chinese Visa Application Service Center in Toronto are provided solely by China Bridge Group (Canada) Ltd. (referred to below as the “Center”) on the following terms and conditions. Customers who have questions about these terms and conditions may contact the Center in person, by telephone (416-345-8472) or by email (torontocenter@visaforchina.org).

1. The Center has no involvement in the Visa assessment and decision making process. The Chinese Embassy or the Consulate General has the absolute authority to decide whether a Visa will be granted or not, the type of visa issued, the period of validity, the number of entries and the duration of stay in China. Customers must fully accept any decision made by the Chinese Embassy or the Consulate General in this regard.
2. Issuance of a Visa is subject to approval by the Chinese Embassy or the Chinese Consulate General. The Center cannot guarantee that a Visa will be issued. Customers still shall pay according service fee.
3. The Chinese Embassy or the Consulate General may request applicants to provide additional supporting documentation or to come for an interview for the visa application purpose. Failure to comply with their request could cause them to deny the customer’s application.
4. In order to provide sufficient processing time, customers should generally apply for the Visa about one month in advance but not more than 3 months of planned entry into China. The visa, if granted, is valid for 3 months from the date of issue; and, if customers apply more than three months before planned entry to China, the visa may have expired and become invalid on the date of travel.
5. A Visa is valid from the date of issue, not from the “Date of your first entry” as shown in the Application Form.
6. Customers must carefully check all the information on the Visa when collecting their Visas. Any queries about the Visa should be addressed to the Center immediately.
7. Customers who apply by post or request return delivery of a Visa by post should be aware that any materials that are sent by them or any Visa issued and materials returned to them, may be sent by and/or returned to them via Canada Post. The Center shall bear no responsibility or liability for Visas or other materials that are lost, delayed, stolen or damaged, or delay caused by Canada Post.
8. In the event of loss of a passport as a result of proven negligence of the Center, the liability of the Center is limited to the cost of applying for a replacement passport incurred by the concerned customer.
9. The Center shall not be responsible or liable for any of the circumstances described below:
 - a) the Visa becoming invalid or incapable of use as a result of a customer’s own actions or any actions by a third party acting on the customer’s behalf; or,
 - b) the refusal to board an aircraft or to enter China due to the customer’s failure to check all the information printed on the Visa; or,
 - c) the Visa cannot be used due to any other actions taken by the customer; or,
 - d) the refusal to board an aircraft or to enter China due to the denial made by the authorities concerned or an immigration officer.
10. The personal information provided by customers (including documents or copies of documents) will be used for visa processing and related purposes and will be disclosed to the Chinese Embassy, the Chinese Consulate General, other relevant Chinese government agencies and entities, and related service providers. A customer’s financial information will be used to bill the customer for the fees associated with the services (including fees charged by the Chinese Embassy or the Chinese Consulate General). A customer’s personal information will not be used or disclosed by the Center unless otherwise permitted or required by law.